

ETAP OKRĘGOWY 35. OLIMPIADY JĘZYKA NIEMIECKIEGO 2011/2012

IMIĘ I NAZWISKO:	
ADRES SZKOŁY:	

Teil I: Ergänzen Sie bitte den folgenden Text! In jede Lücke gehört nur ein Wort bzw. ein Wortteil. Soll eine Lücke leer bleiben, tragen Sie bitte einen Strich ein!

"Zwei schwere Fragen"

Der kleine Max(1) eines Tages aus der Schule nach Hause und erzählt seinen Eltern(2) Stolz: "Heute hat der Lehrer die ganze Klasse gefragt, aber nur ich allein(3) die richtige Antwort." Der Vater ist stolz(4) seinen Sohn. Er schenkt ihm eine Mark und sagt: "Nun erzähle! Was hat der Lehrer(5) wollen?" Max sagt: "Der Herr Lehrer hat gefragt: Wer hat diesen Ball (6) das Fenster in das Klassenzimmer(7)?" "War das Fenster(8)?", fragt die Mutter mit Beunruhigung. "Nein, zu! Aber der Ball ist durch die Scheibe ins Zimmer geflogen", erwidert Max. "Du schlägst ein Fenster(9) und der Vater gibt dir dafür eine Mark?", sagt die Mutter verärgert. "Das ist nicht genug. Die Scheibe(10) drei Mark. Ich muss sie(11). (12) mir bitte noch zwei Mark, Mutter!", sagt Max. "Nichts gebe ich dir!(13) dir das Geld vom Vater geben!", entgegnet die Mutter mit etwas gehobener(14). Und der Vater? Er denkt(15) seine Kinderzeit zurück und (16), die Scheibe(17) bezahlen. Er legt die fehlenden zwei Mark auf(18) Tisch und sagt: "Nun stelle ich dir eine(19). Hör gut zu und antworte richtig, dann(20) das Geld dir. Sag mir: Was hast du in der Schule im Physikunterricht von der Kälte und Wärme(21)?" "Die Wärme(22) die Körper aus und die Kälte zieht sie(23)", ruft Max schnell und will das Geld an sich nehmen. "Moment!", sagt der Vater, "Beweise mir noch, dass dieser Satz richtig ist!"(24) viel nachzudenken, antwortet Max: "Im Winter ist(25) kalt, da sind die Tage kürzer; im Sommer aber ist es warm, dann sind die Tage wieder(26)." Da müssen beide Eltern(27) die 'kluge' Antwort ihres Sohnes laut lachen und der Vater(28) das Geld wieder in seine Tasche ein.

...../28 Punkte

Teil II: Ergänzen Sie bitte! Soll eine Lücke leer bleiben, tragen Sie bitte einen Strich ein!

1. Wie lange wir im Urlaub bleiben, hängt hauptsächlich Wetter ab.
2. Er hat sie zum Abschied (*umarmen*) und dann in den Zug eingestiegen.
3. Wenn es um den Umweltschutz geht, alle politisch_____ Parteien an einem Strang.
4. Diejenigen, die eine Straftat haben, müssen stets einer Strafe rechnen.
5. Wenn euer Auto der Reise gewartet wäre, ihr sicherlich keine Panne auf der Autobahn gehabt.
6.den Aussagen der Ärzte hat der Patient die Operation gut (*überstehen*).
7. Mach dir keine! Alles wird gut.
8. Viele Ausländer, die Sprache des Landes nicht mächtig sind, haben oft nicht leicht.
9. Sie mir bitte den Weg Bahnhof zeigen?
10. Er beneidet mich meinen neu_____ Wagen.
11. Die (*festnehmen*) Verbrecher die Bank nicht überfallen haben, sie waren damals im Ausland.
12. Sein Mietvertrag ist vor einem halben Jahr _____gelaufen. Er müsste aus der Wohnung schon längst ausgezogen
13. Ich bin sehr enttäuscht sein Verhalten! Ich niemals gedacht, dass er mich im Stich würde!
14. Anlässlich neu_____ Schuljahres hat der Schulleiter eine Willkommensrede
15. Das Gebäude wurde einem bekannten Architekten
16. Nachdem sie das Spiel gewonnen, gingen sie alle gemeinsam feiern.
17. Er sagt, er schon einmal einen ähnlichen Film gesehen.
18. wir lange diskutiert haben, sind wir nicht zu einer gemeinsamen Lösung
19. Jed_____ Morgen muss ich meinen Hund Ich mag es nicht, weil es morgens draußen noch so kalt ist.
20. Aufgrund des sich Verkehrs müssen viele Straßen verbreitert werden.
21. Die Entscheidungen der neuen Leitung des Betriebes sind auf heftige Kritik

...../40 Punkte

Teil III: Formen Sie bitte die unterstrichenen Ausdrücke in die in Klammern stehende grammatische Konstruktion um!

1. Vor der Abreise hat sie von ihren Kindern Abschied genommen. (*Nebensatz*)

.....

.....

2. Die Urlauber, die in der Sonne liegen, kommen aus Süddeutschland. (*erweitertes Attribut*)

.....

.....

3. Ich war todmüde. Ich konnte euch nicht besuchen. (*wenn-Satz, KonjunktivII*)

.....

.....

4. Die Schullektüre, die bis Montag zu lesen ist, habe ich noch nicht mal ausgeliehen. (*Passiv*).

.....

.....

5. Wegen heftiger Regenfälle mussten wir den Ausflug verschieben. (*Nebensatz*)

.....

.....

6. Der Mann trägt einen dunklen Anzug. Er arbeitet in der Anwaltskanzlei. (*Relativsatz*)

.....

.....

7. Obwohl es stark regnete, hat sie auf ihr Morgenjogging nicht verzichtet. (*Nomen mit Präposition.*)

.....

.....

...../14 Punkte

Teil IV: Übersetzen Sie bitte folgende Sätze ins Deutsche!

1. Nie zachowuj się tak, jakbyś nie wiedział, że ona już dawno zerwała ze swoim chłopakiem!

.....

.....

2. Zamiast narzekać cały czas, skorzystaj z dzisiejszej ładnej pogody, spotkaj się ze znajomymi i jedźcie nad jezioro.

.....

.....

3. Podczas zakupów w supermarkecie poślizgnąłem/-ęłam się na skórcie banana i złamałem/-am sobie lewą rękę.

.....

.....

4. Kobieta, której samochód właśnie został odholowany, ma swoje biuro na siódmym piętrze tego wieżowca.

.....

.....

5. W przeciwieństwie do większości dorosłych, którzy są przyzwyczajeni do połykania dużych tabletek, małe dzieci mogą mieć z tym problemy.

.....

.....

6. Moim zdaniem, powinieneś nie tylko przeprosić ją za swoje zachowanie, lecz także podarować jej bukiet kwiatów.

.....

.....

...../18 Punkte

MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW:	100
UZYSKANA LICZBA PUNKTÓW:	
CZYTELNY PODPIS SPRAWDZAJĄCEGO:	

KLUCZ

Teil 1

1. kommt
2. mit/voller
3. wusste
4. auf
5. wissen/erfahren/fragen
6. durch
7. (hinein)geworfen/(hinein)gestoßen
8. auf/geöffnet
9. ein
10. kostet
11. bezahlen
12. Gib
13. Lass
14. Stimme
15. an
16. beschließt
17. zu
18. den
19. Bedingung
20. gehört
21. erfahren/gelernt/gehört
22. dehnt
23. zusammen
24. Ohne
25. es
26. länger
27. über
28. steckt

Teil 2

1. vom
2. umarmt; ist
3. ziehen; -en
4. begangen; mit
5. vor; worden; hätten
6. Laut/Nach; überstanden
7. Sorgen
8. der; es
9. Könn(t)en/Würden; zum
10. um; -en
11. festgenommenen; können/konnten; denn
12. ab-; sein
13. über; hätte; lassen
14. des; -en; gehalten
15. von; entworfen
16. hatten
17. habe*/hat/hätte
18. Obwohl; gekommen
19. -en; ausführen
20. verstärkenden/verdichtenden
21. gestoßen

** wariant najbardziej szkolny/klasyczny, prawdopodobnie najbardziej preferowany i najwyżej punktowany przez osoby poprawiające/oceniające test*

Teil 3

1. Bevor sie abgereist ist, hat sie von ihren Kindern Abschied genommen.
2. Die in der Sonne liegenden Urlauber kommen aus Süddeutschland.
3. Wenn ich nicht todmüde gewesen wäre, hätte ich euch besuchen können.

4. Die bis Montag zu lesende Schullektüre wurde von mir noch nicht mal ausgeliehen.
5. Weil es heftig regnete, mussten wir den Ausflug verschieben.
6. Der Mann, der einen dunklen Anzug trägt, arbeitet in der Anwaltskanzlei.
7. Trotz des starken Regens hat sie auf ihr Morgenjogging nicht verzichtet.

Teil 4

1. *Benimm dich nicht so/Tu nicht so*, als ob du nicht *wüsstest/gewusst hättest*, dass sie sich von ihrem Freund *trennte/getrennt hat/getrennt hätte*.
2. *Statt/Anstatt* die ganze Zeit zu *meckern/zu nörgeln/zu quängeln*, nutze das heutige schöne Wetter, triff dich mit Bekannten und fahrt an *einen/den* See.
3. Während der Einkäufe in einem Supermarkt bin ich auf einer Bananenschale ausgerutscht und habe mir den linken Arm gebrochen.
4. Die Frau, deren *Auto/Wagen* gerade abgeschleppt wurde, hat ihr Büro im *siebten/siebenten* Stock dieses Hochhauses.
5. Im Gegensatz zur *Mehrheit der/zu den meisten* Erwachsenen, *die es gewohnt sind/die daran gewöhnt sind*, große Tabletten zu *schlucken/hinuterzuschlucken*, können kleine *Kinder/Kleinkinder* damit Probleme haben.
6. *Meiner Meinung nach/Meiner Ansicht nach/Meines Erachtens* solltest du dich nicht nur bei ihr für dein Benehmen entschuldigen, sondern auch ihr einen Blumenstrauß schenken.

Uwaga! Należy uznawać również wszelkie inne poprawne odpowiedzi, które nie zostały uwzględnione w niniejszym kluczu. Dotyczy to w szczególności zdań do tłumaczenia, których przekłady są jedynie wzorcową i maksymalnie wierną propozycją translacji.

opracowanie klucza: Marcin Perliński